

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8568

SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, MIERCOLES 20 DE ENERO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION :  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Hacia la nueva escuela de España

## Interesante circular de la Dirección General de Primera Enseñanza

LA CONSTITUCION EN LA ESCUELA

Por conducto de los Consejos Provinciales de Protección Escolar habrán llegado a todas las escuelas nacionales dependientes de esta Dirección General unos cuantos ejemplares de la Constitución que las Cortes Constituyentes, en plenitud de soberanía, acababan de votar. Los maestros deben aprovechar esta circunstancia para hacer a sus alumnos una serie de lecciones en las que sea la Constitución el tema central de la actividad escolar. Deben explicar a los niños lo que significa una Constitución para las democracias; las luchas que los españoles han sostenido en demanda o en defensa de la Constitución, y cómo la República actual, al promulgar la Constitución, señala un momento histórico en el proceso de liberación que desde hace años vive dramáticamente el pueblo español.

Promulgada la Constitución, se abren nuevos cauces a la República española. España va a renovar profundamente su vida. Es momento de gran alegría para todos. De alegría y de meditación. De meditación y de responsabilidad. De responsabilidad para todos; pero sobre todo para los maestros a quienes la República confía en gran parte esa misión renovadora y de quienes la República espera han de cumplirla con fervoroso entusiasmo.

EL MAESTRO HA DE SER UN EDUCADOR

El maestro ha de ser un educador. La escuela ha de trasformarse en el sentido de ser cada día más hogar. Ha de ser la verdadera casa del niño. El niño ha de encontrar en ella aquel ambiente necesario para poder vivir plenamente su vida de niño. Porque el niño no es más que niño y necesita su infancia para vivir. La escuela no puede entorpecer por ningún motivo su natural desenvolvimiento. La escuela no puede secar su infancia con anticipaciones prematuras que perturben su conciencia. El maestro no olvidará nunca que si tiene ante sí, en cada niño a un ser a quien ha de instruir, tiene sobre todo ante sí a un ser a quien ha de educar. El maestro ha de ser fundamentalmente educador. Ha de llegar hasta el fondo íntimo de la personalidad infantil favoreciendo, ayudando, contribuyendo a que esa personalidad alcance libremente su plenitud.

HAY QUE VITALIZAR LA ESCUELA

Hay que vitalizar la escuela. Hay que dar vida a la escuela. Hay que conseguir que la vida penetre en la escuela. Y hay que llevar la escuela allí donde la vida esté. La escuela libresa de ayer ha de ser superada por la escuela activa de hoy. Los horarios viejos y los programas rutinarios han de ser superados por los centros vivos de interés y por la libre curiosidad del niño. La escuela ha de responder en todo momento a los interrogantes del niño. La escuela ha de ser un hogar donde se trabaje. Ha de hacer del trabajo el eje de su actividad metodológica. Ha de hacer del niño un alegre trabajador. Hacer del niño un trabajador no es enseñarle un oficio determinado. En la Escuela el niño no tiene que aprender ningún oficio. Pero todo cuanto aprenda en la escuela ha de ser hecho, realizado, por el niño mismo, utilizando sus manos, el manualismo, como medio de expresión. Y ha de hacerlo en fecunda colaboración con sus compañeros. Y así acabará teniendo conciencia de que el trabajo individual es tanto más útil cuanto mejor sirve los intereses de la comunidad.

HAY QUE UNIR LA ESCUELA Y EL PUEBLO

Hay que unir la escuela y el pueblo. La escuela ha de vivir en íntimo contacto con la realidad. Los paseos, las ex-

curciones, las visitas escolares harán conocer a los niños la vida de la zona en que esté enclavada la escuela. El maestro utilizará todos los grandes valores educativos que encierra el ambiente geográfico. La fábrica, el taller, la granja, el mar, todo lo que constituya la fisonomía económica y espiritual de aquella zona, ha de ser familiar al niño y a la escuela. A la escuela, que establecerá esa relación íntima con la vida del trabajo y con la vida del hogar, donde tanta influencia puede ejercer. La escuela procurará interesar a los padres y a las madres organizando enseñanzas que respondan a sus inquietudes, organizando bibliotecas, lecturas, audiciones y conferencias. La máquina de coser, el gramófono, el libro, la radio, el cinematógrafo, todo lo que las « Misiones pedagógicas » van sembrando por los pueblos puede y debe unir la escuela y el pueblo, haciendo que la escuela sea el eje de la vida social del lugar y el pueblo acabe sintiendo la escuela como cosa suya.

LA ESCUELA HA DE SER LAICA

La escuela ha de ser laica. La escuela, sobre todo, ha de respetar la conciencia del niño. La escuela no puede ser dogmática ni puede ser sectaria. Toda propaganda política, social, filosófica y religiosa queda terminantemente prohibida en la escuela. La escuela no puede coaccionar las conciencias. Al contrario, ha de respetarlas. Ha de liberarlas. Ha de ser lugar neutral donde el niño viva, crezca y se desarrolle sin sojuzgaciones de esa índole.

La escuela, por imperativo del artículo 48 de la Constitución, ha de ser laica. Por tanto, no ostentará signo alguno que implique confesionalidad, quedando igualmente suprimidas del horario y del programa escolares la enseñanza y las prácticas confesionales. La escuela, en lo sucesivo, se inhibirá en los problemas religiosos. La escuela es de todos y aspira a ser para todos.

Los maestros revisarán cuidadosamente los libros utilizados en sus escuelas, retirando aquellos que contengan apoloías del ex rey o de la Monarquía. El maestro debe poner el esfuerzo más exquisito que sea capaz al servicio de un ideal lleno de austeridad y de sentido humano. Y, como se decía en la circular de 13 de mayo, el maestro, ahora más que nunca, procurará aprovechar cuantas oportunidades le ofrezcan sus lecciones en otras materias, el diario hacer de la escuela y los altos ejemplos de la vida de los pueblos, para inspirar en los niños un elevado ideal de conducta.

Los señores inspectores cuidarán con el mayor celo que estas normas lleguen a conocimiento del Magisterio y que sean cumplimentadas inmediatamente en forma que no puedan herir los sentimientos religiosos de nadie, resolviendo cuantas dudas y reclamaciones puedan producirse en la aplicación de estas instrucciones.

Los Consejos locales, provinciales y universitarios de protección escolar intensificarán su labor, ayudando constantemente al maestro y a la escuela para que su acción educadora sea fecunda y responda en todo momento a las legítimas esperanzas del pueblo español y a las demandas de la República.

Madrid, 12 de enero de 1932.—El director general de Primera Enseñanza, R. LLOPIS.

## MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la « Tipografía Mahonesa ».

EN LA CASA DE LA REPUBLICA

## Se ofrece a don Alejandro Lerroux la bandera de Unión Republicana

En la Casa de la República se celebró una comida íntima en honor del jefe del partido radical, don Alejandro Lerroux, para el propio tiempo hacerle entrega de la bandera del partido Unión Republicana, que acordó disolverse, y la mayoría de cuyos componentes han ingresado en el que inspira el ilustre republicano.

En la mesa presidencial se sentaron con don Alejandro Lerroux los señores Abad Conda, ex subsecretario de Comunicaciones; Aguilera y Arjona, Antonio Marsá, Luis Talavera, Tato Amat, Mala, Garriga, Calzada y Puig d'Asprer. A pesar del carácter de intimidad del acto, hubo que ampliar el número de comensales hasta cuatro lo permitía la capacidad del salón de actos.

Entre los doscientos comensales recordamos las siguientes: señoritas María Álvarez de Burgos y Conchita Peña, Rey, Murieta, Pascual, De la Fuente, Fortuny, Puig, Fernández Evangelista (V. y H.), Casado, Robles Reglero, Torrrón, Granados, José Simón Valdivielso, Blanco Soria, Estébanez, Lagunar y señora, don Juan Sarradell, Morán y señora, Vélez, Rodríguez Guerra, Morayta, Talavera (C.), don Basilio Álvarez, señorita Clara Campoamor, Holgado, San Martín, Font, Termos (padre e hijo), Guijarró, paso (A.), González (A.), Andicoberry, Sánchez Fuster (A.), Sánchez del Alamo, don José Janeiro, Colot, Blasco (B.), Seguí, Morata, Orozco, García Baso, Pérez López y otros muchos que sentimos no recordar.

Al finalizar la comida, que estuvo espléndidamente servida, el señor Tato Amat, en breves y sentidísimas palabras, ofrendó la enseña tricolor del partido de Unión Republicana, cuya brillante ejecutoria hizo resaltar, y que de acuerdo con su programa ha traído a España el triunfo de la República. Afirmó que de la misma manera que los componentes del partido de Unión habían seguido lealmente a Salmerón y Sol y Ortega, seguirían al señor Lerroux, cuya jefatura acataban desde ahora. Fue calurosamente ovacionado.

El señor Lerroux se levantó a hablar en medio de una gran ovación.

«Aun cuando está anunciado que en este acto no habría discursos, me levanto a hablar por gratitud y cortesía, pues estas cualidades deben ser esenciales en todo hombre. Pero cumpliré mi promesa de no hablar, puesto que también en todo político debe ser fundamental la formalidad.

Estoy en mi minuto de silencio, que si no es un minuto de los que señala el reloj, será cosa de semanas; será antes de sesenta días vista; quizá en el anunciado acto de Barcelona o acaso en el Parlamento. Hablaré claro y fijaré las posiciones en que ha de desenvolverse el partido radical.»

Elogió el ofrecimiento y la colaboración de los ex componentes del partido Unión Republicana, y dijo que esta bandera que se le ofrendaba debía conservarse en la Casa de la República, como símbolo de la unión de los republicanos, más precisa ahora que nunca para consolidar y fortalecer la gran República que hoy rige los destinos de nuestra patria, a la que esperan grandes días de lucha y de gloria.

«Sobre todas las diferencias—continuó diciendo—, deben estar los corazones y el pensamiento, porque la República no ha venido para uno u otro partido, sino para servir la espiritualidad de nuestro pueblo.

Añadió que era preciso abrir los brazos y traer al campo republicano a los hombres que estén dispuestos a servir lealmente la nueva forma de gobierno y hacer que la amen con fervor.

Terminó por decir que entre las muy numerosas personas que habían solicitado su ingreso en el partido radical se en-

cuentra un crecido número de mujeres, de quienes espera hagan una brillante labor en el cumplimiento de sus deberes políticos y pongan a su actuación toda su ternura y entusiasmo, considerándolo como una prolongación del hogar doméstico.

Dió a todos la bienvenida y acabó haciendo fervientes votos por la consolidación y engrandecimiento de la República española.

Los comensales, puestos en pie, vitorearon repetidamente al señor Lerroux entre una formidable ovación.

Los oradores fueron felicidísimos. Terminado el acto, don Alejandro visitó las diferentes aulas en que tiene establecidas sus diversas clases la Casa de la República, haciendo calurosos elogios de la labor que en este Centro se desarrolla, pues bien se ve que van acabándose los casinos, en que se murmuraba de todo y de todos, para dedicar sus esfuerzos a una labor cultural que sea base de la formación intelectual de ciudadanos que ha de traer días de sublime esplendor para nuestra patria y la preponderancia de nuestras artes y nuestras letras.

El acto resultó una verdadera fiesta de fraternidad y democracia.

## RUN-RUN

EL ESPALDARAZO

Al maestro Luna ya le teníamos nosotros «calado». Primero, nada de política. «Yo, la música, y basta». Pero una tarde apareció en una tribuna del Congreso durante la discusión de la ley constitucional.

—¿Te has fijado, tú? Es Luna.

—¡Anda! Tienes razón. Ya parece que le interesa la política.

—Las cosas han cambiado mucho. Unos días después volvió a asomarse el ilustre maestro a las tribunas. Esa tarde parecía más suelto en el comentario a los discursos, más interesado en la sesión.

Si las sesiones de Cortes fueran fiestas de toros, el maestro Luna habría sido de los que a los dos días de ver una corrida gritan como si no hubieran hecho en su vida más que acertar con las estocadas ligeramente caídas y con el punto matemático del morillo.

«Es más; se le veía enrojecer y palidecer y respirar fuerte cuando llegaban las admiraciones dramáticas.

En aquellos momentos empezaba a ser tan de la República como del papel pautado.

No negamos nosotros que don Pablo no hubiese sido un hombre de sentimientos liberales y republicanos; pero apenas lo demostraba. Antonio Paso, su colaborador, ha sido un verdadero héroe de los comités. Pero Luna no se cotizaba en calidad de correligionario.

Hace dos días ha ingresado el maestro en el partido radical del brazo de dos figuras eminentes: Alberto Insúa y Federico Oliver.

Como es natural, el señor Lerroux ha recibido al creador de tan admirables zarzuelas con los brazos abiertos.

Un gran autor es un gran autor. Y en cualquier partido resulta un motivo de lucimiento.

Pero no crean ustedes. El buen ex-ministro de Estado, que está dando estos días, y con gusto, muchos espalдарazos, al felicitarle nosotros por la adquisición nos dijo con afabilidad patriarcal:

—Hay en puerta algunos de más precio todavía.

## Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa »:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto G. M. Dieulafoy, Maspero.

## Ayuntamiento de Mahón

BENEFICENCIA

Producto líquido obtenido de la función celebrada en el Teatro Principal de esta ciudad a favor de los Establecimientos Municipales de Beneficencia, el día 4 del actual:

	Ptas.
INGRESOS	
Por 15 palcos de platea, a 15 pesetas uno	225'00
Palco de la Empresa	0'00
Por 19 palcos de primer piso, a 15 pesetas uno	285'00
Producto palco Ayuntamiento	41'00
Por 18 palcos de segundo piso, a 9 pesetas uno	162'00
Reservados los números 2 y 3 para los asilados	0'00
Por 302 butacas, a 3 pesetas una	906'00
Por 31 asientos de tercer piso, primera fila	54'25
Reservada para los asilados, 41 asientos	0'00
Por 7 asientos gabiña	12'25
Por 289 entradas, a 1'25 una	361'25
Por 59 medias entradas, a 0'75 una	44'25
Por 26 asientos tercer piso, segunda fila	45'50
<b>Total</b>	<b>2.136'50</b>

DONATIVOS

Don Miguel Mercadal y don Lorenzo Jover	15'00
D.ª Adelfa Albertí	2'00
Una persona caritativa	5'00
Don Salvador Botella	10'00
Julio Antonio	5'00
Sebastián Periano	3'00
Sebastián Dalmedo	5'00
Pedro Tomás	2'00
Miguel Vidal	5'00
Mateo Seguí Carreras	5'00
Señor Piferrer, sobrante de un palco	1'00
Señor Pons Camps, id. id. de butacas	1'00
Don Juan Sancho	6'00
Francisco Sapiña	2'00
Pedro Febrer María	6'00
Miguel Landino	10'00
Juan Sitges	5'00
Juan Riudavets	5'00
Juan de Vidal Sintas	15'00
Rafael Roselló	15'00
Mateo Terrés Borrás	9'00
Genaro Vives	6'00
Juan B. Taltavull	5'00
José del Río	5'00
Santiago MasPOCH	5'00
José Pons Barber	10'00

Total recaudado. 2.299'50

A DEDUCIR

Factura de don Antonio Llabias, obsequio a los artistas y empleados del Teatro y asilados de los Establecimientos de Beneficencia	99'00
Factura de don Bernardino Coll, por igual concepto	21'30
Moneda defectuosa	16'00
<b>Líquido a ingresar.</b>	<b>2.163'20</b>

Mahón 12 de enero de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Esta Alcaldía se complace en hacer público el acuerdo del Ayuntamiento de 15 del actual, consignando en acta el más expresivo voto de gracias para las autoridades, corporaciones, entidades y particulares que contribuyeron al mejor resultado de la función celebrada el día 4 del corriente en el Teatro Principal a favor de los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Mahón 16 de enero de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la « Tipografía Mahonesa ».

# Crónica local y general

**¡BASTA YA DE ABUSOS!**

La actuación de los monárquicos en España es intolerable. La cosa pasa de castaño oscuro, y es necesario que para unos y otros prevalezca el principio de autoridad.

Bien está que las ideas sean avanzadas o retrógradas. Las ideas no nos arredran ni nos meten miedo. Muy respetables son todas ellas. Pero hay que tener en cuenta que existe un poder constituido y una legalidad establecida. Y contra esto no se puede ir con la violencia y por medio de disturbios que resultan contra España y contra su prosperidad.

Es necesario poner coto a estos abusos. No se pueden quejar los monárquicos de la libertad. En tiempos de la dictadura lo que hacen ellos no lo podían hacer los republicanos, porque la censura o el proceso eran el atajo previsto. Ya ven, pues, que el régimen es superior. Pero ellos abusan descaradamente de estas ventajas, y no sólo las aprovechan para socavar las bases de la República, sino que toman otras que no se les tiene concedidas. Y esto no ha de permitirlo la República.

Ellos quieren orden; pero se aprovechan de los disturbios para enmarañar más la cosa, y crear conflictos al Gobierno. Pero hay que decirles que se les ve los dedos y que las consecuencias de su actuación las recibirán en sus propias carnes. Y no vayan con la cantinela de querer defender la Monarquía, porque el régimen monárquico no les interesa para nada, sino los gajes y el cinturón caciquil perdidos para siempre.

Ya ha habido suficiente tolerancia para los abusos. Es hora de sentar la mano firme y que la autoridad se sobreponga a los desmanes.

**Una súplica**

El padre del niño Antonio Gutiérrez, enfermo diabético, nos suplica que demos publicidad a sus deseos. Estos son que no le den propinas al niño, porque éstas van a parar a la confitería, ya que aquel compra dulces y golosinas, y ello es lo más perjudicial para su salud y abona la enfermedad que padece.

De todos modos el padre del muchacho agradece esta muestra de simpatía que con el niño han tenido las gentes, pero por las razones expuestas les ruega se abstengan de favorecerle con dádivas, porque, como hemos dicho, dañan su quebrantada salud.

**Avenida de la Independencia**

Estos días se prepara el material para efectuar importante reparación en el piso de dicha Avenida que está en pésimo estado.

## Anisete Beltrán

**Nota comercial**

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona trece toneladas de carga general, entre ella 4 atunes, 154 cajas y 24 paquetes con queso, 10 cajas con caza, 33 jaulas con huevos, 26 con aves y conejos, calzado, alpargatas con planta de goma y otros efectos.

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 23 ENERO 1932. 9 noche  
P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

ESTRENO del grandioso éxito de la pantalla, de la mejor película que se proyectará, totalmente hablada en español,

### El pasado acusa

por Luana Alcañiz, Barry Norton, Carlos Villarias y María Calvo.

Terminada la función, reaparecerá la AURORA BOREAL con un grandioso baile. En taquilla queda abierto el abono para los cinco últimos bailes de Carnaval.

El que vea el PASADO ACUSA la volverá a ver

## SALON VICTORIA

MIERCOLES 20 ENERO. A las 4, 6'30 y a las 9'30 SESIONES SELECTAS  
Único día de la más grandiosa epopeya de aviación, sonora y hablada:

## LA ESCUADRILLA DEL AMANECER

LO MAS FORMIDABLE EN TECNICA. CUATRO MILLONES DE COSTE. LO QUE NO SE VERA JAMAS

de artillos, Neil Hamilton, y otros Fairbanks, Jr., etc., etc.  
Arde: But. 60. Gra. No he: Butaca 50. Gral. 40.

Ministerio de Cultura 2025 película que todos venían UNAS VECES: MUSIC HALL

**Fallecimiento**

A la edad de cincuenta y dos años ha fallecido en Barcelona don Bartolomé Gomila Palliser.

Expresamos nuestra condolencia a la señora viuda del finado doña Isabel Jordi, hijos doña María, doña Paquita, don José, doña Isabel y doña Violeta, hermanos del extinto don Cristóbal, don Juan, don Francisco, don José, don Gabriel, hijo político don José M. Samper Casado y demás familia.

## Whisky Beltrán

ESTILO INGLES

**Las tarifas abusivas**

El día 8 del mes en curso se expidió el telegrama siguiente:

«Madrid.

Director General Navegación.

Unión Comercial Industrial Menorca domiciliada Mahón acude información abierta por esa Dirección fecha 28 diciembre (Gaceta 30) sentir no procede elevación tarifas pasajes Transmediterránea. Stop. Obligados habitantes isla utilizar únicamente vías marítimas para comunicarnos con continente islas adyacentes y considerando muy altos los actuales precios pasajes de cincuenta pesetas primera treinta y dos segunda diez y siete tercera netos para Compañía en trayectos ciento cuarenta millas, entiendo esta entidad que si bien gastos sostenimiento negocio han sido aumentados para empresa concesionaria también seguido mismo ritmo para demás negociantes y particulares. Stop. Según informes misma Compañía en líneas no subvencionadas de mayor trayecto con mejor material efectúa transporte viajeros en tarifas más bajas que los que rijen estas islas. Stop. En otras ocasiones entidades isleñas solicitaron rebaja pasajes como medio favorecer desarrollo comercio industria vista grave crisis la cual persiste por lo que no ha variado pensamiento esta Unión Comercial referente asunto nos ocupa. Le saluda respetuosamente. — El Presidente, Domingo Estrada.»

Con la anterior inserción y con nuestro saludo nos es grato corresponder al escrito de remisión que de don Domingo Estrada hemos recibido.

**El mejor aperitivo**

## Palo Maripol

**Correspondiendo**

Por medio de atento escrito de saludo el Presidente de la Representación del Tiro Nacional de Mahón nos participa que se ha posesionado del cargo y nos favorece con su ofrecimiento personal oficial y particularmente.

Agradecemos a nuestro distinguido amigo don Florian Ruíz Cuevas la deferencia que le hemos merecido, le felicitamos por la elección y nos honramos en corresponder a su saludo y a su ofrecimiento con los nuestros sinceramente recíprocos.

**Despedida**

Acompañado de su apreciable familia, embarcó ayer tarde para Barcelona y Madrid, nuestro buen amigo el inteligente Jefe del Cuerpo de Radiotelegrafistas de la Armada, don Manuel Vázquez Seco, que con motivo del ascenso ha sido destinado al Ministerio de Marina.

El señor Vázquez Seco, ha desempeñado muchos años con acierto el cargo en la Estación de esta Base Naval, con la estimación de sus Jefes, por su buen carácter, ilustración y conocimientos técnicos. Durante algún tiempo, fué Presidente del Casino de Clases del Ejército y Armada de esta ciudad, contando con innumerables amistades en esta.

Deseamos que el buen amigo señor Vázquez, tenga feliz viaje y le reiteramos nuestra sincera enhorabuena.

**Los conciertos públicos**

Hace ya algunas semanas que en el paseo de La Libertad no se dan al mediodía los domingos los conciertos de costumbre, conciertos tradicionales, tanto como los del verano o quizás más.

Según noticias se reanudarán en breve tales conciertos ya sea por la banda militar como desde muchos años o bien por la municipal.

De confirmarse lo que hemos oído es natural que cesen los temores de que se suprima bruscamente una costumbre casi inmemorial.

**Sociedad Filantrópica de Obreros**

En la titulada Unión ha sido recientemente elegida la Junta Directiva siguiente:

Presidente don Esteban Mus Carreiras.

Vice Presidente don Francisco Piris Camps.

Secretario don Máximo Arbona Magno.

Vice Secretario don Vicente Olmos Olives.

Administrador don Juan B. Arbona Magno.

Archivero don Pedro Seguí Benjam.

Vocal 1.º don Jaime Llabrés Piris.

Vocal 2.º don Gabriel Mercadal.

Vocal 3.º don Juan Taltavull Vatllori.

Vocal 4.º don Rafael Triay Mus.

Felicitemos a todos y les agradecemos el ofrecimiento personal que por mediación de su digno Presidente nos dirigen y al que correspondemos sinceramente y reciprocamente.

**De viaje**

A bordo del vapor «Jaime II» salieron ayer para Barcelona 34 pasajeros, entre ellos el activo industrial nuestro amigo don Vicente Mari Mari.

**Información militar**

GIMNASIA.—Queda modificada la orden de la plaza del día 17 del actual, en el sentido de que los ejercicios gimnásticos que se señalaban para el día 24; tendrán lugar el día 25, empezando a las 14'15 horas.

Los partidos de foot-ball que se citan en la mencionada orden, tendrán lugar en el campo de juego de la «Unión Sportiva».

A los actos deportivos que tendrán lugar el día 25 asistirá toda la fuerza de la guarnición.

PROMESA.—Con arreglo a lo dispuesto, hoy día 20, habrá tenido lugar en el interior de los cuarteles, el acto de prestar promesa de fidelidad a la Bandera los reclutas del primer llamamiento del reemplazo de 1931 y agregados al mismo.

El día será considerado de gala, considerándose festivo en las dependencias militares.

En conmemoración del acto, serán puestos en libertad al toque de diana, los presos y arrestados no sujetos a procedimiento.

ALTA PARA SERVICIO.—Terminada la inspección pasada por S. E. a los reclutas en instrucción pertenecientes al primer llamamiento del reemplazo de 1931, y en virtud de lo dispuesto por la Superioridad, en el día de hoy serán dados de alta para el servicio, quedando S. E. complacido del estado de instrucción de los mismos, prueba evidente del celo de los Jefes, Oficiales y clases y buen espíritu demostrado por todos.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 5.º Oficial de Infantería,

## Compra de ORO

Han llegado dos fabricantes de Palma que compran oro viejo y joyas, pagando a precios muy elevados. Permanecerán hoy todo el día.

Monedas de 25 ptas. a más de 55 ptas. Recibiendo aviso podemos pasar a domicilio.

INFORMES: HOTEL BUSTAMANTE

**Detención**

Por la Guardia civil del puesto de Ciudadela han sido detenidos los vecinos de aquella ciudad Blas Llopis Iglesias y Pedro Picó Garcías de 23 y 24 años respectivamente, autores convictos y confesos de haber agredido a puñetazos, sobre las 23'30 del día 16 al guardia particular Jurado, por dicho término municipal Francisco Vera Pons, produciéndole varias contusiones leves en la cabeza y cara, siendo el móvil del hecho que aquéllos se vieron perseguidos por éste en el punto conocido por «Se Mulleta» de las afueras de la población.

**GRAN LICOR**

## Estomacal Beltrán

**Propaganda obsequiosa**

Hemos sido obsequiados con un cro-mo almanaque de propaganda de la casa «Muñuzuri, S. A., Pinturas Industriales y Decorativas, Bilbao». Representante en esta: Hijo de Juan Sintés, calle de Fermín Galán número 10.

## Nuestros mercados

Bastante pescado. Muy concurrido. Va ahí la nota que nos entrega el pesador oficial del pescado llevado a la báscula:

De Mahón . . . . .	320 kg.
De Villa-Carlos . . . . .	70 »
De Fornells . . . . .	235 »
De Ciudadela . . . . .	355 »

Precios: Salmonetes a 1'00. Calamares a 1'50 y a 1'75. Serranos a 0'90. Pague a 1'80. Saupas a 1'00. Caramel a 0'30 y a 0'40. Sepia a 0'80. Mero a 1'75.

El mercado de legumbres. Precios: Arroz a 0'60 la libra. Dátiles a 0'60, Naranjas a 1'00. Limones a 1'20. Patatas a 0'40. Plátanos a 2'10.

El mercado de carnes estacionado. Los precios los que figuran en tablilla.

## Noticias marítimas

**Vapores correos**

Ayer noche a la hora de itinerario salió para Barcelona el vapor «Jaime II» el cual regresará mañana.

—Procedente de Palma ha llegado esta mañana al amanecer el vapor «Ciudadela» al mando del capitán don José Espejo.

La correspondencia dirigida a esta ciudad se ha repartido este mediodía.

## Ayuntamiento de Mahón

Patronato Local de Formación Profesional de Mahón

CONCURSO para adquisición de maquinaria.

En la Secretaría de la Escuela Elemental del Trabajo, de 8 a 10 noche, estarán de manifiesto las BASES a que han de sujetarse los señores concursantes para presentar ofertas.

Mahón, a 20 de enero de 1932.—El Presidente, Pedro Pons Sitges.

## Alcaldía de Mahón

**Llamamiento**

Se replica a los señores que a continuación se relacionan, se molesten pasar por esta Alcaldía para enterarles de un asunto que les afecta:

Don Juan García Pérez.  
José M.ª González Sánchez.  
Ramón Baños Martínez.

Mahón 19 de enero de 1932.—El Alcalde-Accidental, Pedro Febrer.

**Subasta**

El día 23 del actual, a las 15'30 horas, tendrá lugar la subasta pública por medio de pujas a la llana, para la venta de un perro conejero.

El acto tendrá lugar en la perrera pública de este Ayuntamiento, sita en el Andén de Poniente de este puerto.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 19 de enero de 1932.—El Alcalde-Accidental, Pedro Febrer.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto de más rendimiento.

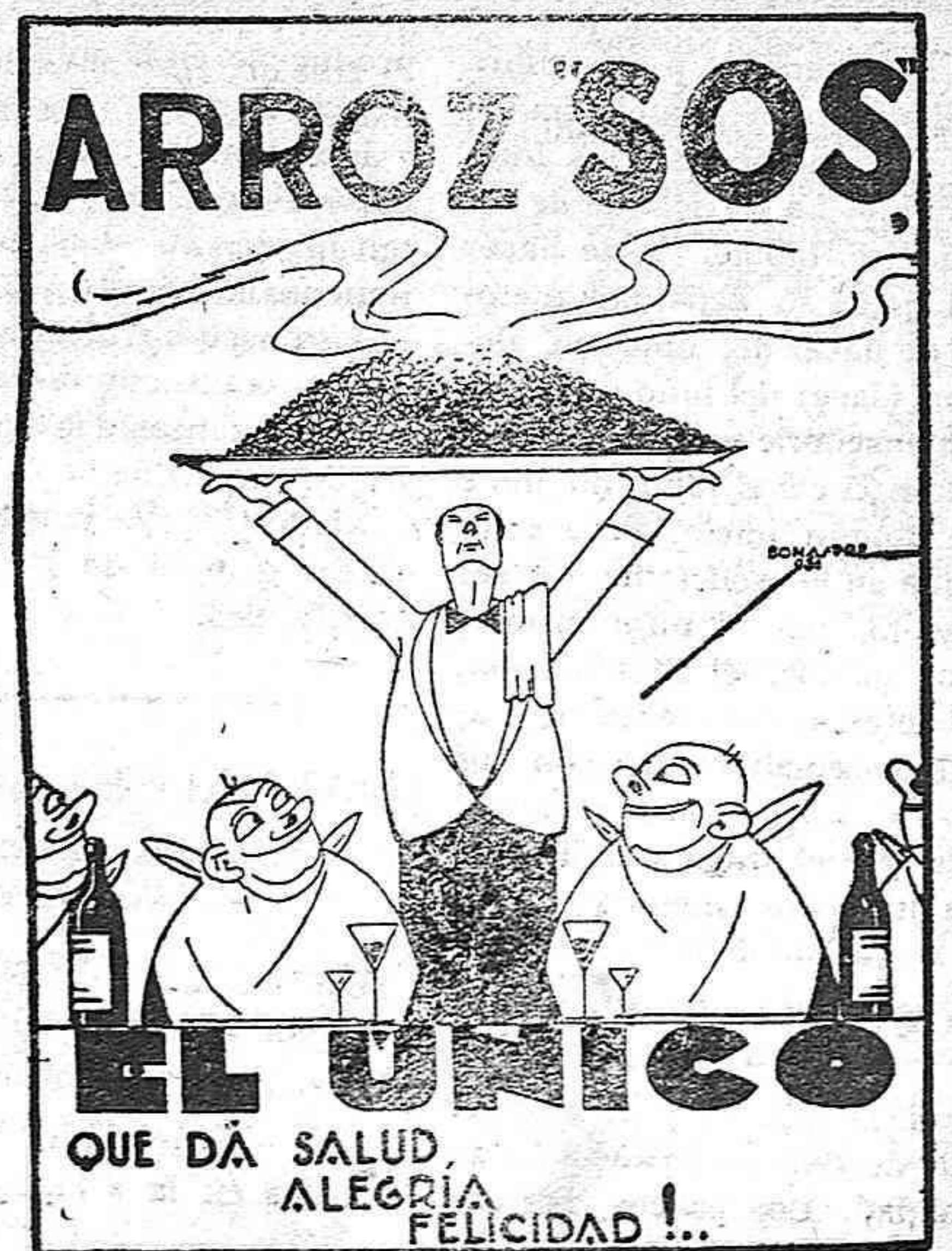
PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

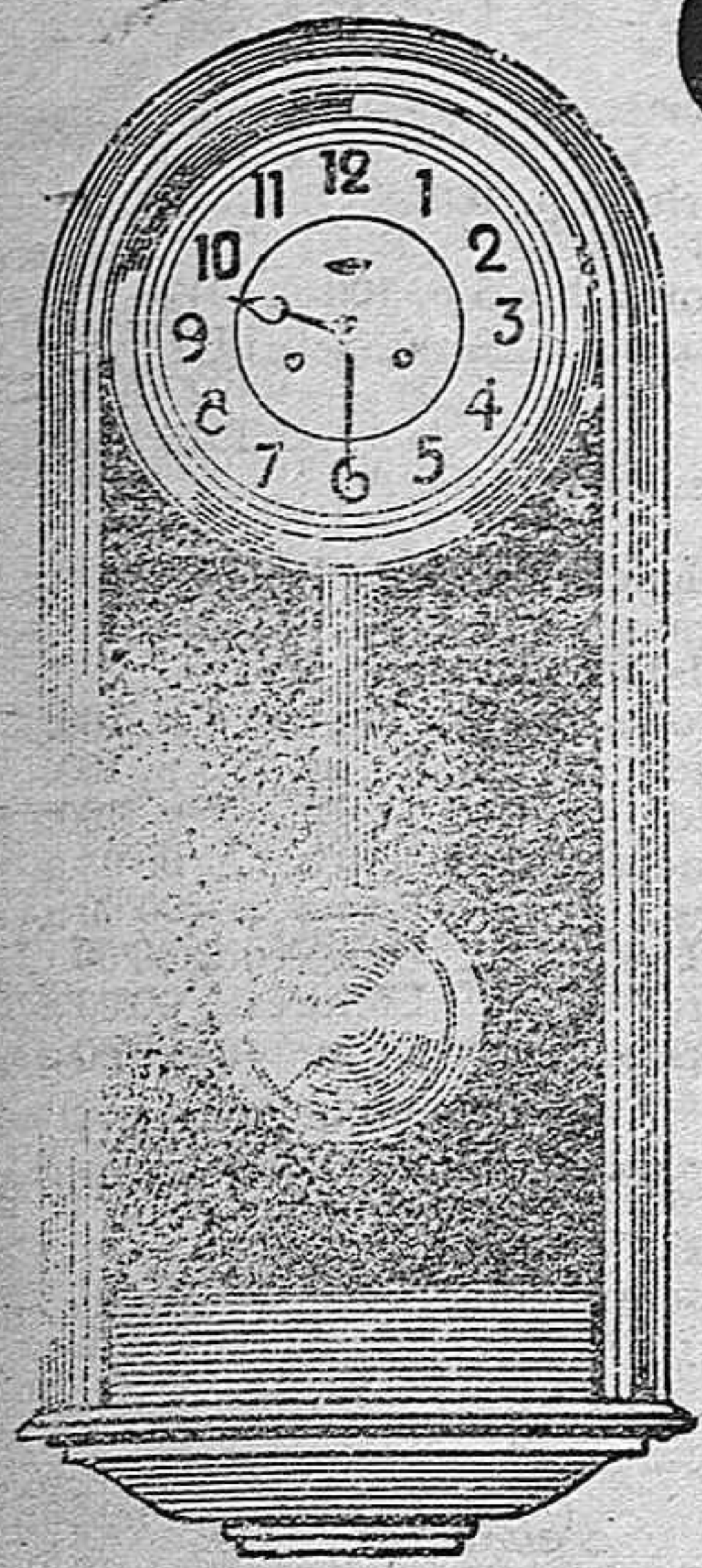
Se arreglan gratis las cocinas para empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

## Para alquilar

Lo está un piso en la Punta de Calabuera, y un piano a precio económico. Informes: Miranda, 12.





# Joyería Oberreia



## MAHÓN.

### SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 19 a las 15-40 y a las 23-30  
y 20 a la 1-10.

### Congreso de los Diputados

#### La sesión de ayer

##### Ruegos y preguntas

**Preliminares.**—La sesión empieza a las 4 y 45 presidida por el señor Besteiro, desanimada la Cámara en escaños y tribunas y ocupado el banco azul por los ministros de Obras Públicas, señor Prieto y de Gobernación señor Casares. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior es rechazada la dimisión que del cargo de vicepresidente presenta el señor Castriño.

**Obras.**—En contestación a un ruego el señor Prieto anuncia que el Gobierno ha acordado un plan de obras productivas para aliviar la crisis del trabajo y que se estudia otro plan de obras hidráulicas, pues se prefieren las obras útiles, aún que sea preciso trasladar contingentes obreros. El señor Jeiras aplaza para mañana una interpelación sobre los sucesos de Vizcaya y a la vuelta de otros ruegos sin interés continúa la interpelación sobre la cuestión hidrográfica del Ebro, asunto en el que intervienen los señores Guallart, Bruno y Alonso, debate en el que también se formulan denuncias sobre despilfarros en los tiempos del famoso conde de Guadalhorce.

##### Secularización de cementerios

Se pasa al orden del día y se reanuda el debate del proyecto de ley de secularización de cementerios con la discusión de un voto particular sobre el artículo 4 y firmado el voto particular por los señores Gomarís y Vargas. El señor Salazar Alonso mantiene el dictamen de la comisión.

El señor Guerra del Río anuncia que los radicales aceptan el voto particular porque responde mejor a sus ideales que el dictamen. El sacerdote don Basilio Alvarez se opone al voto particular y defiende el ambiente religioso que a su juicio tiene en el país.

El señor Orejas dice que Guerra del Río ha afirmado que los radicales son

ultrariastas (así dice el despacho recibido). Dialogan radicales y católicos. El voto particular se toma en consideración por 143 contra 29 y en virtud de este escrutinio se convierte en dictamen. Por 123 votos contra 25 se rechaza un artículo adicional en el que se propone que no se pueden suprimir los cementerios protestantes ingleses.

El señor Martínez Moya dice que en virtud de la ley no habrá cementerios católicos, ni protestantes, ni judíos.

Se aprueba el dictamen y se levanta la sesión a las 9 y 15.

##### Los entierros

En virtud de la ley de secularización de cementerios aprobada por el Congreso los entierros carecerán de carácter religioso cuando los fallecidos cuenten más de veinte años, salvo disposición expresa en contrario.

Para los menores de dicha edad y los incapacitados el entierro se efectuará en la forma que dispongan los familiares del finado.

### El momento político

#### Notas de actualidad

##### El Gobierno en funciones

**Marina.**—A las diez y media se ha reunido el Consejo de Ministros. El de Marina, señor Giral, insistió en negar que España haya entablado negociaciones para construir buques mercantes con destino a Rusia. Se lanzó la noticia de que Rusia necesitaba cincuenta barcos y por otra parte varias potencias representadas en una reunión de Copenhague acordaron no prestar sus astilleros para esta construcción, pero España no asistió a la conferencia de Copenhague, ni contrajo ningún compromiso y como no piensa construir buques de guerra y atravesamos una aguda crisis de trabajo, si se presentara una oportunidad, dice el ministro de Marina al Consejo, deberíamos tratar el asunto, sin que esta manifestación signifique se hayan entablado negociaciones. Además estamos en buenas relaciones con los soviets y tenemos que pagarles una

suma considerable a cuenta de petróleo recibido.

**Gobernación y obras.**—Los ministros de estos dos ramos, señores Casares y Prieto respectivamente confirmaron que en Bilbao se ha restablecido la normalidad absoluta y el primero manifestó que se han adoptado medidas de previsión y de orden público, pero que no se divulgan a fin de que al ejecutarlas se coja desprevenidos a los enemigos de la ley y del pueblo.

**Nota oficiosa.**—La que con relación al Consejo de ministros se ha publicado dice que el de Gobernación, señor Casares informó al Gobierno acerca de un intento de los extremistas para perturbar el orden público y a consecuencia de este informe el Gobierno autoriza al señor Casares para aplicar e imponer las medidas preventivas que dispone la ley de defensa de la República. El señor Prieto dijo que en abril próximo varios países adelantarán una hora y establecerán la denominada de verano. Se acordó que en España se deje en paz a los relojes y no se varíe el horario.

##### Los sucesos de Bilbao

**Mañanas frías.**—En los pasillos del Congreso el cavernícola Beunza relató los sucesos de Bilbao en forma tendenciosa y parcial que acusaba como promotores a los izquierdistas, pero el señor Bruno Alonso allí presente increpó al calumniador y dijo que la actitud de

los católicos y los que sin serlo así se titulan provocarán los más graves sucesos.

**El jesuitismo.**—El ministro de Justicia señor Aiborné ha insistido en afirmar que en el asunto de los jesuitas el Gobierno hablará desde La Gaceta y ha dicho también que se ha comunicado al diario «El Debate» la orden de suspensión indefinida y de pago de una multa de mil pesetas y por su parte el ministro de Instrucción don Fernando de los Ríos al hablar de este asunto desmintió que la suspensión de «El Debate» esté relacionada con la expulsión de los jesuitas, pero no obstante estas manifestaciones parece que el Gobierno tiene ya redactado un decreto con el fin consabido.

**Las izquierdas bilbaínas.**—En Bilbao en una reunión izquierdista se acordó reclamar del Gobierno medidas energéticas contra la actuación de las derechas y el cavernismo, o de lo contrario, si no se dictan el Comité Revolucionario de dicha ciudad que actuaba en abril, obraría por su cuenta.

**La situación actual.**—Hoy se ha restablecido la normalidad en toda la provincia de Vizcaya y por lo tanto en Bilbao desde donde anuncian que los derechistas detenidos son setenta y que según parece contaban con una organización militar.

##### Información Parlamentaria

**Nueva minoría.**—Don Carlos Blanco ha presentado al Presidente del Congreso señor Besteiro un oficio en el que le anuncia la disolución de la minoría progresista y que mañana se constituirá una nueva minoría con el carácter de conservadora republicana.

**Responsabilidades.**—Se ha terminado el apuntamiento resumen del expediente de responsabilidades en el que faltan las contestaciones del general Aizpuru que no se ha presentado y de los comisarios Samuel y Marín relativos a los sucesos de Vera del Bidasoa. En el Congreso se tratará del duplicatorio para procesar a don Juan March y algunos diputados creen que será concedido.

**Dos asuntos.**—Ha sido entregado al gobierno el dictamen de la comisión parlamentaria sobre la ley del divorcio. El señor Besteiro ha manifestado a los periodistas que entre los asuntos encomen-

dados a las comisiones del Congreso figura el proyecto de creación de un municipio Galdós en Santander.

### España al día

#### Noticias y sucesos

##### Del mundo obrero

**La Coruña.**—A media noche comenzará la huelga general en Galicia, organizado el paro por la Confederación Regional. Se han concentrado fuerzas.

**Barcelona.**—En las minas de Figols se ha declarado la huelga general revolucionaria. Los mineros desarmaron los somatenes e hicieron frente a la guardia civil, la que de momento se replegó a su cuartel, pero más tarde llegaron refuerzos y se restableció el orden.

##### Dos desgracias

**Electrocuciones.**—Dicen de León que en la vega de Valcarcel se desprendió un cable de alta tensión y resultaron electrocutadas tres personas y en mal estado un niño que se encuentra gravísimo.

**Explosión.**—En la región asturiana y en un grupo de ochocientos mineros en las cercanías de Morada se produjo una explosión de grisú que causó la muerte a tres mineros, hirió de gravedad a seis y levemente a muchos.

##### No habrá anexión

**Madrid.**—El Ayuntamiento ha rechazado la propuesta de anexión de los pueblos limítrofes.

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

AGUAS MINERALES NATURALES DE

## CARABAÑA

Purgantes, Copurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabon de Sales de

## CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL  
Pastilla pequeña, peseta 0,20. Grande, 1'25

PROPIETARIOS: Hijos de R. J. Chavarrri  
Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID  
De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

—Caballero—dijo el rey con calma.—M. de Mazarino me ha dado un excelente consejo.  
—¡Ah!—dijo Colbert.  
—Señor—me ha dicho—, cuando yo muera, no toméis jamás primer ministro.  
—¿Y bien?—preguntó el hacendista.  
—Y bien, seguiré el consejo del cardenal.  
—¿Quién gobernará, pues, el reino?  
—¡Yo!—dijo simplemente el rey.

Colbert se estremeció; había adivinado enteramente a Luis XIV.  
—De esto se deduce—prosiguió Su Majestad—, que si no hay primer ministro, tampoco será menester superintendente.

Colbert miró al rey.  
—Bastará un controlador general de Hacienda, señor Colbert.

El rey acentuó con intención estas últimas palabras, y Colbert, frío e inmóvil en apariencia, sintió su pecho hincharse de ambición.

—Así que muera M. de Mazarino—añadió fríamente el rey—, voy a desembarazarme de toda esa canalla, y escogeré por mi mismo mis servidores.

Hubo un momento de silencio. Flor de Mayo estaba en ascuas. El rey hizo un movimiento y el joven creyó que sería visto, pero Luis XIV estaba absorto en su pensamiento.

—Será preciso tener un plano de Belle Isle—dijo de repente.

La mirada de Colbert brilló.

—Excepto a sus pajes.  
—¿Sois paje del rey?  
—Sí, camarada.  
—¿Vuestro nombre?  
—El caballero de Chastenay.  
—No conozco ningún paje de este nombre.  
—Es muy posible, pues hasta esta noche no tomo posesión de mi destino.

Y Flor de Mayo, pasando por delante del estupefacto guardia, subió la escalera seguido de Amapola, y llegado al primer piso, en donde se encontraban las antecámaras del rey, hizo preguntar a un ujier de servicio por M. Laporte, primer ayuda de cámara.

M. Laporte apareció en seguida.  
—Caballero—dijo Flor de Mayo, que había ya adquirido todo el despejo que requería su empleo—, su majestad ha tenido a bien admitirme hoy en calidad de paje; soy el caballero de Chastenay.

—Muy bien, caballero—contestó M. Laporte—. Su majestad me ha dado orden de introducirnos en su gabinete tan pronto como os presentéis. Seguidme.

Flor de Mayo hizo señas a Amapola de que le aguardase, y siguió a M. Laporte. Este le condujo por un corredor secreto, empujó una puerta que le vino delante y acercándose al oído del joven le dijo:

—Aguardad a que Su Majestad note vuestra presencia.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHÓN

##### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Puré de guisantes  
Tortilla rellena  
Pescado a la minuta  
Lomo de cerdo asado  
Postres variados

##### MENU PARA MANANA

Entremeses variados  
Escupina  
Caneloni  
Pescado a la romana  
Encebollado de ternera  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

**Ayuntamiento de Mahón**

Sesión ordinaria celebrada el día 15 de enero de 1932

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Febrer, Carreras Hernández, Bosch, Sancho, Beltrán, Gomila, Olivés Sintés, Bagur, Tuduri, y Estrada.

**ACUERDOS:**

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.  
Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de diciembre último.

Conceder las licencias siguientes:  
A don Ignacio Manent Villeyra para colocar un letrero indicador de su profesión en la fachada de la casa número 146, de la calle de Prieto y Caules.

A don Guillermo Carreras para levantar en dos hileras de sillares la cornisa de la casa número 61, de la calle de Cardona y Orfila.

A don Joaquín Alemany Morera para instalar un kiosco en la 2.ª columna del Mercado del Carmen, entrando por la plaza del mismo nombre, destinado a la venta de frutas, verduras y otros comestibles.

Quedar enterado de haberse obtenido un líquido de 2.163'25 pesetas en la función celebrada el 4 de este mes, en el Teatro Principal, a favor de los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Demstrar el reconocimiento de la Corporación a cuantas personas han contribuido al brillante resultado obtenido en la función de Beneficencia.

Delegar en el Concejal señor Sancho para que asista a la Asamblea convocada por el señor Presidente de la Diputación provincial de Baleares, para el 26 del corriente, al objeto de tratar del asunto relativo a obtener del Estado la descentralización del servicio de obras públicas de la provincia.

Adquirir gasa y algodón para el Hospital.

Colocar un tirante de hierro en la casa número 42, que la Beneficencia Municipal posee en la calle de García Hernández.

El señor Arquitecto vigilará la colocación de las líneas telefónicas para que en el cruce de calles se efectúe a altura conveniente.

Por Secretaría se presentará en cada sesión, relación de asuntos pendientes de resolución.

Estar a lo acordado en sesión de 2 de octubre último, respecto a la construcción de panteones por el escultor señor Maurín, en el Cementerio de esta ciudad.

**A INFORMAR:**

A estudio de la Comisión de Gobernación, reclamación del Veterinario concursante don Rafael Pons Sintés, solicitando se anule el acuerdo que el Ayuntamiento tomó en sesión de 8 de este mes nombrando Inspector Municipal Veterinario a don Juan Fuguet Tuduri y que se le nombre para el cargo por creerse con más derechos.

A estudio de la Comisión de Hacienda:  
Cuentas.  
Cuentas de ingresos de diciembre de

la Administración de Arbitrios municipales.

Extracto de cuenta corriente cerrada en 31 de diciembre último, rendido por don Francisco Pizá, Apoderado del Ayuntamiento en la capital de la provincia.

A estudio de la Comisión de Fomento: Moción del señor Estrada de colocar un banco adosado en la pared de la vía pública entre las calles Puente del Castillo y Portal de Mar.

Moción del señor Bosch de suprimir dos bancos de la Plaza de San Roque por no ser utilizados por el vecindario y verse el Ayuntamiento obligado a repararlos con frecuencia.

Observaciones del señor Alcalde respecto a arreglar parte del piso de la calle de Pi y Margall.

**CRISIS DEL TRABAJO**

El señor Alcalde enteró al Ayuntamiento de la forma como se habían emprendido las obras de reparación de los caminos de San Juan y Fuente d'en Simón, destruidos por los últimos aguaceros, al objeto de que resulten bien aplicadas las 45.000 pesetas concedidas por el Estado para las mismas.

Y al objeto de dar ocupación a obreros faltos de trabajo que no sean aptos para trabajar en las antes mencionadas obras se acordó utilizarlos en el macadam abonándose a razón de 3'50 pesetas el metro cúbico.

Y se levantó la sesión.

**¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA**

**Noticias de todas partes**

**LA SITUACION POLITICA INTERIOR**

Berlín, 15.—La situación del canciller Brüning es sumamente difícil después de las negociaciones iniciadas con los partidos de Hitler y Hugenberg para la continuación de Hindenburg en la Presidencia de la República.

En efecto, los social-demócratas y los conservadores parecen aliarse a este sistema, han dado su aprobación a que continúe Hindenburg, condicionándola a la dimisión preliminar del canciller.

La tentativa para crear en vísperas de la reunión de Lausana alrededor del nombre del presidente Hindenburg un frente nacional frente al extranjero, corre el peligro de ser presentada a los ojos de una fracción importante de los electores alemanes como el principal obstáculo que se opone a la elección del mariscal.

**ESTADISTICA DEL PARO**

Londres, 15.—El Ministerio del Trabajo anuncia que durante las tres primeras semanas de diciembre último, el número de obreros sin trabajo inscritos en los Registros disminuyó de 2.622.000 a 1.510.000.

En esta reducción de 1.112.000, la reducción de unos 35.000 es debida al cambio que se ha introducido en las condiciones fijadas para la obtención de las indemnizaciones por paro forzoso, pero los 77.000 restantes representan una mejora real del problema.

**CONTRA LA INSTALACION DE UNA FABRICA DE GASES TOXICOS**

Hamburgo, 16.—Tanto en esta ciudad como en la religión se ha producido un gran movimiento de indignación por el hecho de que un industrial ha anunciado su propósito de instalar en Altona una fábrica de gases lacrimógenos y cegadores.

Las autoridades de policía se han manifestado contrarias a la decisión de los Servicios de control industrial que han autorizado la construcción de la fábrica recordando al efecto, una explosión de phosgeneo que se produjo hace dos años que causó numerosas víctimas.

**Novedades literarias que encontrará en la**

**Tipografía Mahonesa**

- L. Rodero. «La risa del juicio».
- E. Porta Vidal. «Los inconexos».
- Jean Cocteau. «Opio».
- André Gide. «La escuela de las mujeres».
- Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».
- Claude Farrere. «La marcha fúnebre».
- Fleury de la Roche. «Las plantas bienhechoras».
- Giovanni Papini. «Gog».
- Herbert Wilel. «La otra raza».
- Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».
- Félix Uralayen. «Vidas difícilmente ejemplares».
- Pierre Mac Orlani. «Dinah Miami».
- E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».
- Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».
- Concordia Merrel. «La sombra de la Mason».
- R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».
- J. M.ª del Busto. «De la monarquía a la república».
- Julio Camba. «Sobre casi nada».
- L. M. Dominguez. «Los diablos rojos».
- Andersen. «El cuento de mi vida».
- Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».

**ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA**

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

**LA REVOLUCION FRANCESA**

por **ALFONSO DE LAMARTINE**  
Tres tomos interesantísimos por el inapreciable precio de 7'50.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 18 de enero de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	88'00
» » B 1920	88'00
Interior 4 p. 100 A	66'50
» » B	66'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	82'50
» » B 1917	82'50
» » A 1927 libre	91'50
» » B 1927 libre	91'50
Exterior 4 p. 100 A	77'35
» » B	76'50
Obligaciones Norte Prioridad	59'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	52'50
Andaluces 2.ª serie fija	18'00
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	78'00
Id. id. id. 5 p. 100	88'00
Id. id. id. 6 p. 100	100'00
Francos cheque Paris 00'00 a	46'50
Liras » Roma 00'00 a	59'80
Dollars » New-York 00'00	11'86
Libras » Londres 00'00 a	41'30
Reichmarcald Berlin 00'00 a	2'78

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	231'50
Onzas y sus fracciones	231'50
Isabelinas	232'50

**Duros por título**

	Valor nominal	Dinero	Papel
COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100		
» » 6 p. 100 E 1916	100		
» » 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1925	100		
» » 6 p. 100 E 1927	100		
» Libre impuestos	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» Libre impuestos	100		
» Acciones L. Electrica Mahonesa, S. A.	100	121	
» Oblig. Electrica Mahonesa, S. A. 5 p. 100	100	103	
» Acciones Banco de Menorca	100		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
» Sdad. General de Alumbreda	5		
» Sdad. Gene. Alumbreda, 6 p. 100	100	102	

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 18 de enero de 1932

Francos cheque	46'50
Libras id.	41'30
Dollars id.	11'86
Liras id.	59'80
Interior serie A	66'00
Id. id. B	66'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	88'00
Id. id. B 1920	87'75
Exterior serie A	77'25
Obligaciones Compania Trasatlántica 6 p. 100 1922	80'75
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	82'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	82'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	100'00
Acciones norte fin mes	56'70
Id. Alicantes id.	37'90
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orensens id.	00'00
Id. Coloniales id.	53'50

**Crédito Mercantil de Menorca**

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de enero 1932, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.  
También descontamos el cupón de dicho vencimiento, de las Oblgs. Norte Prioridad y de otros valores, siempre que conozcamos su importe líquido.

**BANCO DE MENORCA**

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.  
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**LOS DIARIOS MADRILEÑOS:**

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldo, Crisol, Ahora, A. B. C.

**Y LOS BARCELONESES**

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

**LAS REVISTAS:**

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campaña, Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchachas Gracia, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán

**¡ESTUDIANTES!**

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

**CASAS RECOMENDADAS**

Últimas novedades en fajas para señora  
y  
Gran surtido en medias  
**CASA MATEO MIR**  
DOCTOR ORFILA, 22

---

**VAINICAS A MAQUINA**  
A 0'20 PESETAS EL METRO  
en la casa  
**Manolo Cardona**

---

FERRETERIA :: VIDRIOS :: PINTURAS  
PAPELES PINTADOS :: PAPEL VISILLO  
ESMALTES :: BROCHAS :: PINCFLES  
:: BARNICES ::  
**CASA MURILLO**  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO, 23

**L'ABEILLE**  
COMPANIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca:  
**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

---

Gran surtido en medias y calcetines  
Mallas finas  
Colores Novedad  
**La Casa de las Medias**  
Arravaleta, 25. MAHON



86 **PONSON DU TERRAIL**

M. Laporte se volvió, cerró la puerta, y aturrido, Flor de Mayo miró a su alrededor.  
Encontrábase en una vasta pieza débilmente alumbrada por una sola lámpara colocada en medio de una mesa cubierta de legajos.  
Junto a aquella mesa, dos hombres sentados el uno enfrente del otro, compulsaban minuciosamente aquel conjunto de papeles, cambiando de vez en cuando algunas palabras en voz baja.  
Uno de estos hombres era joven, y aunque daba la espalda a Flor de Mayo, éste le conoció en seguida.  
Era el rey.  
El otro tendría unos cuarenta años; era casi calvo, y de aspecto común y severo; una ancha arruga atravesaba su frente, dando a su fisonomía una expresión de dureza.  
Sin embargo, la lealtad brillaba en sus ojos fijos y redondos, y a veces se iluminaban sus labios con una sonrisa, mezcla de finura y franqueza, que parecía ser muy agradable a Su Majestad. Este personaje era M. Colbert, subsecretario de Hacienda, de Monseñor el cardenal Julio de Mazarino, en su hora postrimera.  
—Señor Colbert—decía el rey—, sois ciertamente el primer hacendista de mi reino, y agradezco al cardenal el habérsome recomendado; pero sois al mismo tiempo un hombre muy honrado, pues con el desorden que reina en los negocios del Estado, y

87 **EL PAJE DE LUIS XIV**

con el empleo que ocupáis, os hubiera sido facilísimo hacer una fortuna considerable.  
—Como los amigos de M. Fouquet, el superintendente de Hacienda de Vuestra Majestad—contestó Colbert, cuya mirada brilló extraordinariamente.  
—Esto es. Pero paciencia, caballero; ya se hará justicia.  
—Ciertamente, señor—prosiguió M. Colbert—, y en vista de las notas que he sometido al examen de Vuestra Majestad, puede formarse un cálculo exacto de que al paso que lleva M. Fouquet, que es ya el hombre más rico del reino...  
Colbert se detuvo con intención. Luis XIV levantó la cabeza, dejando salir de sus ojos aquel fulgurante brillo que revelaba al futuro gran rey en aquel monarca de veintidós años.  
—Paciencia, señor Colbert, paciencia.  
—M. Lyodot y M. Emerys—continuó Colbert—han hecho en diez años una fortuna escandalosa.  
—Dentro de tres días serán ahorcados—dijo friamente el rey.  
—M. Fouquet—continuó impertérrito Colbert—fortifica Belle Isle en Mer, convirtiéndola en una formidable fortaleza.  
—Le encerraré en la Bastilla.  
—¿En la Bastilla, señor!  
—¿Por qué no?  
—Pero es superintendente...